Porównanie tłumaczeń Wyjścia 3:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I postanawiam\* wyprowadzić was z niedoli Egiptu do ziemi Kananejczyków i Chetytów, i Amorytów, i Peryzytów,\*\* i Chiwitów, i Jebuzytów, do ziemi opływającej w mleko i miód.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) I postanawiam, וָאֹמַר , lub: I mówię, że … [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Wg PS: Girgaszytów, והגרגׁשי , pod. G: Γεργεσαίων. [↑](#footnote-ref-3)